

VIAJANDO POR LAS MIL Y UNA NOCHES

Guía pedagógica de acompañamiento
para estudiantes de secundaria





Coordinación del programa: Melvin Gómez Quesada.

Diseño y diagramación: Luis Diego Parra Vargas.

Ilustraciones: Ruth Angulo Cruz.

Asistente de ilustración: María Saborío Atencio.

Edición: Nancy Valverde Cordero y Roxana Lobo García.

Ministerio de Educación Pública, MEP
Quedan reservados todos los derechos sobre la presente edición.

Se prohíbe su reproducción sin permiso previo.
Ejemplar gratuito, prohibida su comercialización.

Primera edición, febrero, 2026.



Presentación y propósito de las actividades

Este año, la Dirección Regional de Educación Grande del Térraba tiene el agrado de recibir el programa “Érase una vez territorio...”, una iniciativa orientada a fortalecer la formación integral del estudiantado, para promover la expresión artística, la imaginación y el disfrute de experiencias culturales significativas. Este programa consiste en puestas en escena dirigidas al estudiantado, como un esfuerzo conjunto del Ministerio de Educación Pública, el Ministerio de Cultura y Juventud y el Teatro Nacional de Costa Rica. Su objetivo principal es acercar a la población estudiantil al teatro mediante espectáculos de calidad, adaptados a los intereses de escolares y colegiales.

Debido a ello, la asesoría regional de Español pone a disposición actividades sugeridas que pueden incorporarse en los procesos de mediación pedagógica, antes y después de la puesta en escena de “Las mil y una noches”. Las estrategias propuestas en este documento tienen como propósito ambientar, preparar y acompañar al estudiantado de secundaria en su experiencia teatral, con el fin de que esta resulte significativa, comprensible y enriquecedora.

Las actividades previas a la función buscan introducir al estudiantado en el universo de la obra, pretenden activar la imaginación, los conocimientos previos y el interés por la historia que observarán representada en el escenario. Mediante dinámicas lúdicas, narrativas y artísticas, se pretende que el estudiantado se ubique en los escenarios, personajes y ambientes que conforman la puesta en escena, esto contribuirá a una mejor comprensión y a un mayor disfrute de la experiencia teatral. Asimismo, constituyen un apoyo metodológico para la persona docente, al ofrecer estrategias claras, flexibles y ajustables según las características del grupo y el nivel educativo.

Por su parte, las actividades posteriores, tienen como finalidad que la experiencia no se limite únicamente al momento de la presentación, sino que se convierta en una oportunidad para recordar, reflexionar, expresar y resignificar lo vivido. A través de espacios de diálogo, escucha y expresión artística, el estudiantado puede analizar la obra, identificar emociones, reconocer valores y construir aprendizajes a partir de la experiencia compartida.

En conjunto, estas estrategias favorecen un aprendizaje significativo, fortalecen la apreciación artística, la comunicación oral y creativa, así como el respeto por la escucha, la convivencia y la participación. De esta manera, la puesta en escena se integra de forma intencionada al proceso educativo, potenciando su valor pedagógico y formativo.





Actividades previas a la función

Dirigidas al estudiantado de III ciclo y educación diversificada

Actividad 1: Una aventura en tierras lejanas

Propósito de aprendizaje: Reconocer elementos del contexto cultural y narrativo de “Las mil y una noches” a partir de la exploración de tarjetas u objetos simbólicos.

La persona docente inicia la actividad con el siguiente argumento: Hoy haremos un viaje a otro país. Vamos a visitar un lugar donde las historias se cuentan para sobrevivir; donde los mercados huelen a especias y en las noches pueden cambiar destinos.

Posteriormente, se presenta al grupo una caja, bolsa o sobre cerrado que contiene tarjetas u objetos simbólicos (reales o impresos). En caso de no contar con los objetos físicos, en el **Anexo 1** se incluyen las tarjetas correspondientes, las cuales representan: una luna, un mapa antiguo, un sultán, un desierto, una joya, una lámpara y un turbante.

Algunos estudiantes pasan al frente y toman un elemento al azar (tarjeta u objeto). Cada estudiante lo muestra al grupo.

El o la docente formula preguntas según el elemento que haya salido (no es necesario utilizar todas; se eligen 1 o 2 por estudiante). Por ejemplo:

- ¿Qué tipo de lugar se imagina?

- ¿Cree que es un lugar actual o antiguo? ¿Por qué?
- ¿Qué tipo de personas vivirían ahí?
- ¿Qué historias podrían contarse en ese lugar?

Es importante recalcar que no existen respuestas correctas o incorrectas. Son conjeturas e hipótesis que nos ayudan a construir un escenario común.

Mientras se generan las respuestas, se va anotando en la pizarra palabras o ideas clave (por ejemplo: noche, reyes, viajes, desierto, secretos, peligro, magia, palacio, mercado, destino).

Una vez concluido con todas las imágenes u objetos, se argumenta que todas esas ideas forman parte del universo de una obra antigua y muy influyente llamada “Las mil y una noches”. Sus relatos se sitúan en distintas regiones del Medio Oriente, y muchas de sus historias ocurren en noches decisivas.

Para cerrar la actividad, se plantea la siguiente interrogante:

¿Por qué creen que, en ese lugar y en ese contexto, contar una historia podía salvar una vida?

Una vez compartidas las apreciaciones del estudiantado, la persona docente retoma lo construido durante la plenaria y concluye:

Con estas ideas como punto de partida, nos acercaremos mejor al contexto de “Las mil y una noches” y podremos disfrutar con mayor comprensión la puesta en escena, ya que en los próximos días realizaremos la visita al teatro.





Actividad 2: La historia de Sherezade y el poder de la palabra

Propósito de aprendizaje: Analizar el rol de Sherezade y el valor simbólico de la palabra en “Las mil y una noches” a partir de la lectura expresiva de la narración y el planteamiento interrogantes.

La persona docente retoma brevemente lo trabajado en la actividad anterior y plantea al grupo la siguiente una consigna: En la actividad anterior descubrimos un mundo lleno de noches, reyes, peligros y relatos. Ahora vamos a conocer a la persona que da origen a todas esas historias.

Para ello, presenta la narración titulada “Sherezade, la voz que salvó mil vidas”, disponible en el **Anexo 2**. En caso de contar con el recurso, también puede accederse mediante el siguiente enlace: https://issuu.com/nvalverdec/docs/sherezade_la_voz_que_salv_vidas

Antes de iniciar la lectura, se muestra la portada del cuento ilustrado con el propósito de despertar el interés del grupo. A partir de la imagen, la persona docente formula preguntas breves como:

- ¿De qué creen que tratará esta historia?
- ¿Qué elementos de la portada llaman más su atención?
- ¿Qué tipo de conflicto imaginan que se presentará?

Luego se procede con la lectura de la narración (puede ser compartida según el contexto del grupo). Para enriquecer la experiencia, es importante utilizar un tono expresivo, pausas intencionadas y gestos que ayuden a captar la atención y favorecer la comprensión.

Al finalizar la narración, la persona docente guía un diálogo grupal a partir de las siguientes preguntas. Si se dispone de recursos tecnológicos, puede utilizar una ruleta de preguntas para hacer la actividad más lúdica y motivadora, con la selección al azar de las interrogantes que responderá el grupo. Para ello, puede acceder al siguiente enlace:

<https://spinhewheel.io/wheels/g98QVTTengeKCJXHhhoX>

- ¿Qué características de Sherezade se pueden identificar en la narración?
- ¿Por qué creen que contar historias fue una estrategia efectiva?
- ¿Cuáles riesgos asumía Sherezade cada noche?
- ¿Qué tipo de poder ejerce Sherezade frente al sultán: físico, político o simbólico?

- ¿Qué cualidades la convierten en una figura valiente, aunque no use la fuerza?
- ¿Qué decisiones toma Sherezade que revelan su inteligencia o estrategia?
- ¿En cuáles situaciones actuales las palabras pueden evitar un conflicto?
- ¿Cuáles habilidades comunicativas se necesitan para resolver problemas como lo hace Sherezade?

Se enfatiza que Sherezade no es una heroína tradicional, sino una figura que utiliza la inteligencia, la palabra y el conocimiento como herramientas para transformar su realidad.

Posteriormente, se propone la siguiente reflexión: En muchas historias, el poder se ejerce con violencia. En este caso, ¿cómo cambia el poder cuando se usa la palabra?

A partir de esta pregunta, se guía al estudiantado para que relacione la situación con ejemplos del presente, tales como: el diálogo como alternativa frente al conflicto, la importancia de saber expresarse y el valor de la creatividad, la argumentación y la inteligencia para resolver problemas.

Al concluir se retoma la idea central y se concluye: Sherezade nos muestra que las historias no solo entretienen: también pueden transformar, cuestionar el poder y salvar vidas. Comprender su papel nos permite apreciar “Las mil y una noches” no solo como un conjunto de cuentos, sino como una obra que reflexiona sobre la palabra, el ingenio y la condición humana.



Actividad 3: La palabra que me llevo al teatro

Propósito de aprendizaje: Formular expectativas sobre la puesta en escena de “Las mil y una noches” mediante la selección de una palabra clave y la construcción de una frase predictiva.

La persona docente introduce la actividad de la siguiente manera: Ya conocemos la historia de Sherezade y sabemos que, gracias a la palabra, logró transformar una situación de violencia. Ahora vamos a pensar qué esperamos ver, sentir o descubrir cuando una historia como esta cobra vida en el teatro.

No es necesario abrir un diálogo ni solicitar respuestas en este momento.

Seguidamente, se presenta una lista visible de palabras (en la pizarra, proyección o tarjetas) relacionadas con el texto trabajado: poder, silencio, miedo, transformación, inteligencia, tensión, voz, decisión, esperanza, misterio. Cada estudiante elige una sola palabra, aquella que mejor represente lo que espera de la obra teatral.

Cada estudiante escribe su palabra en una tarjeta pequeña y completa la siguiente frase: “Cuando vea la obra, espero encontrar...”

Para facilitar el proceso, se incluye el **Anexo 3** con la tarjeta recortable.

Finalmente, las tarjetas se depositan en una caja o sobre, que quedará resguardado hasta después de la función. Se cierra argumentando que estas palabras nos acompañarán al teatro. Después de la función, volveremos a ellas.





Actividades después de la función

Dirigidas al estudiantado de III ciclo y educación diversificada



Actividad 1: Volver a la palabra

Propósito de aprendizaje: Contrastar expectativas y significados de la puesta en escena de “Las mil y una noches” mediante la revisión de las palabras previas y lo observado en la puesta en escena.

La persona docente retoma la caja o sobre que contiene las tarjetas utilizadas antes de la función y recuerda brevemente al grupo que antes de ir al teatro, cada uno escribió una palabra que representaba lo que esperaba encontrar en la obra.

Se extrae las tarjetas una a una y se leen en voz alta únicamente la palabra, sin decir nombres ni emitir juicios. A medida que se leen, las palabras se escriben en la pizarra o se colocan visibles para el grupo. Si alguna se repite, se marca o se rodea.

Una vez visibles, la persona docente guía la plenaria con consignas abiertas como:

- Estas fueron nuestras expectativas antes de la obra.
- Ahora pensemos cómo dialogan estas palabras con lo que vimos en escena.

La persona docente puede guiar la plenaria a partir de los siguientes planteamientos:

- ¿Cuáles palabras estuvieron más presentes en la obra?

- ¿Cuáles palabras cambiaron de significado después de ver la puesta en escena?
- ¿Qué palabra o idea no esperaban encontrar y apareció con fuerza?

Asimismo, se puede orientar la reflexión con la siguiente idea: Muchas de estas palabras se relacionan con las decisiones de Sherezade y con la forma en que ejerce su poder.

A partir de ello, se invita al estudiantado a vincular las palabras con escenas, gestos, silencios o momentos de la obra que les hayan impactado.

Para concluir la plenaria, se retoma la siguiente idea: Ir al teatro nos permitió comprobar que las historias no solo se entienden: también se sienten. Las palabras que escribimos antes nos ayudaron a observar la obra con mayor atención y a descubrir nuevos sentidos.



Actividad 2: La huella de Sherezade

Propósito de aprendizaje: Expresar de manera creativa los aprendizajes, emociones y mensajes identificados en la puesta en escena de “Las mil y una noches”, mediante la elaboración de producciones artísticas y narrativas.

La persona docente que ya leímos la historia de Sherezade, vimos la puesta en escena y reflexionamos sobre lo que sentimos. Ahora vamos a construir una huella de lo que Sherezade dejó en cada uno de nosotros.

Se divide al grupo en subgrupos de tres estudiantes. Para la construcción de la huella de Sherezade, cada subgrupo elige una de las siguientes opciones:

Opción 1: Collage o composición de imágenes simbólicas

A partir de diversas imágenes, colores y símbolos, el subgrupo elabora un collage que represente el mensaje o la enseñanza de la obra. Puede incluir imágenes, colores o símbolos relacionados con la puesta en escena, al menos una palabra clave (por ejemplo: *poder*, *voz*, *silencio*, *transformación*),

Opción 2: Tira cómica reflexiva

El subgrupo crea una tira cómica corta (de 3 a 5 viñetas) basada en una escena o situación significativa de la obra. Es importante que refleje una enseñanza o mensaje (no únicamente la acción), utilizar diálogos breves o frases clave, evidenciar un cambio, una decisión o una reflexión.

Opción 3: Microrrelato

El subgrupo escribe un microrrelato de máximo 80 palabras, inspirado en la huella o enseñanza que deja Sherezade. Para ello, se debe centrar en una idea o aprendizaje principal, mantener coherencia con lo visto en la puesta en escena.

Opción 4: Poema breve

El subgrupo elabora un poema de 6 a 10 versos que exprese lo que la puesta en escena les dejó. Se debe reflejar una emoción, enseñanza o reflexión vinculada a la obra, utilizar un lenguaje libre (no es obligatorio generar una rima).

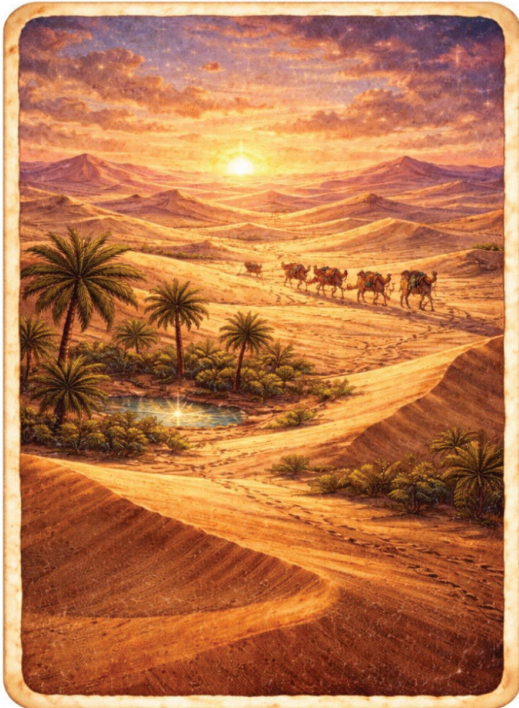
Finalmente, cada subgrupo presenta su creación al resto del grupo. Las producciones pueden colocarse en un espacio del aula para formar un mural colectivo, como cierre del proceso, que reúna las distintas “huellas” y mensajes transmitidos por la obra.

La persona docente cierra la actividad con el siguiente argumento: “Hoy culminamos este viaje que empezó con una historia. Pero ya no es solo la de Sherezade. También es la nuestra, porque cada palabra, dibujo y verso que crearon es una huella, siempre tengan presente que cuando el miedo aparece, tengamos presente que una palabra puede abrir caminos.”



ANEXO 1

Tarjetas





ANEXO 2

Sherezade, la voz que salvó mil vidas



Hace muchos años, en un reino del Medio Oriente, gobernaba el sultán Shahriar. Tras haber sido traicionado por su esposa, el sultán perdió la confianza en todas las personas y decidió que nunca más sería engañado.

Convencido de que nadie era digno de lealtad, tomó una decisión cruel: cada noche se casaría con una mujer distinta y, al amanecer, ordenaría su ejecución. De este modo, el reino comenzó a llenarse de miedo y tristeza.



Ante esta situación, apareció Sherezade, una joven conocida por su inteligencia, su amor por los libros y su habilidad para contar historias. Sherezade conocía relatos de muchos lugares, aprendidos de viajeros, sabios y antiguos manuscritos.

Pero, más que memorizar historias, sabía cómo usarlas para captar la atención y despertar la curiosidad.



Consciente del peligro, Sherezade decidió ofrecerse como esposa del sultán. Su familia intentó detenerla, pero ella estaba convencida de que la palabra podía lograr lo que la fuerza no había conseguido.

La noche de su boda, Sherezade pidió un último favor: contar una historia antes de dormir.



El sultán aceptó. Sherezade comenzó a narrar un relato lleno de misterio, aventuras y personajes sorprendentes. Sin embargo, justo cuando la historia se volvía más interesante, llegó el amanecer.

En lugar de terminar el relato, Sherezade se detuvo. Intrigado y deseoso de conocer el final, el sultán decidió perdonarle la vida por una noche más.



Así, noche tras noche, Sherezade continuó contando historias. Cada relato dejaba una enseñanza, mostraba distintos modos de vivir, de gobernar y de enfrentar la vida.

Con el paso del tiempo, el sultán comenzó a cambiar: aprendió a escuchar, a reflexionar y a comprender que el poder no se ejerce solo con miedo, sino también con sabiduría.



Gracias a su inteligencia y a su dominio de la palabra, Sherezade no solo salvó su propia vida, sino también la de muchas otras mujeres.

Sus historias transformaron al sultán y dieron origen a una de las obras más importantes de la literatura universal:

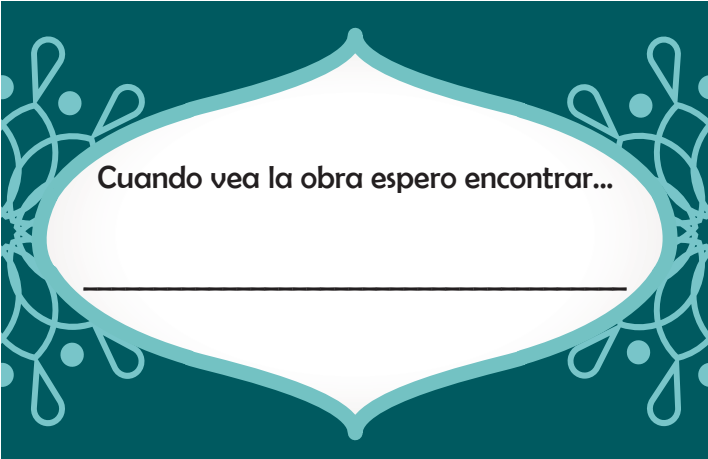
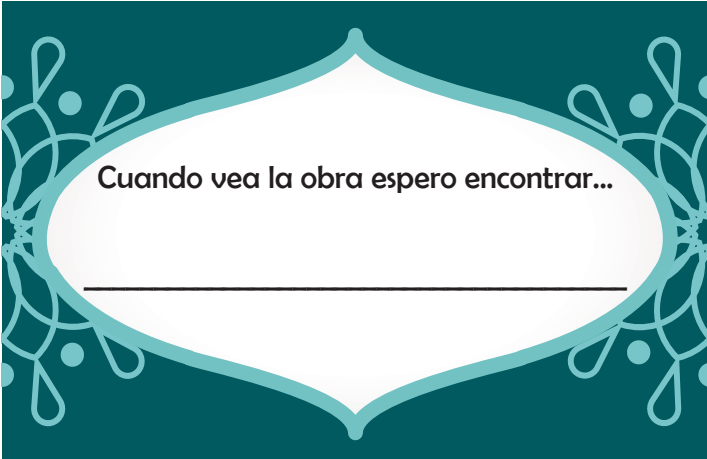
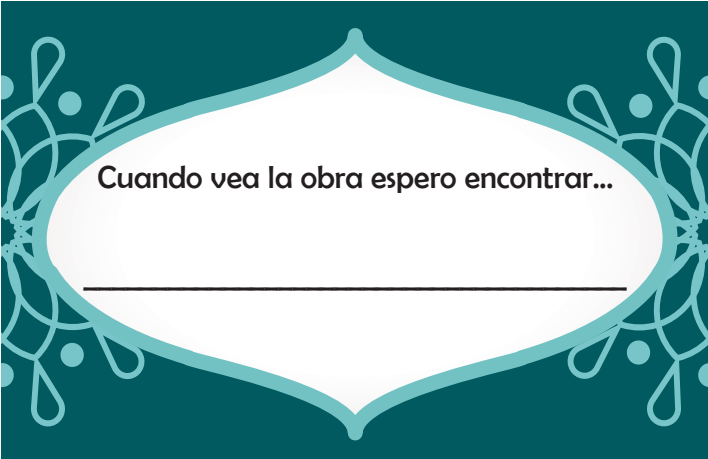
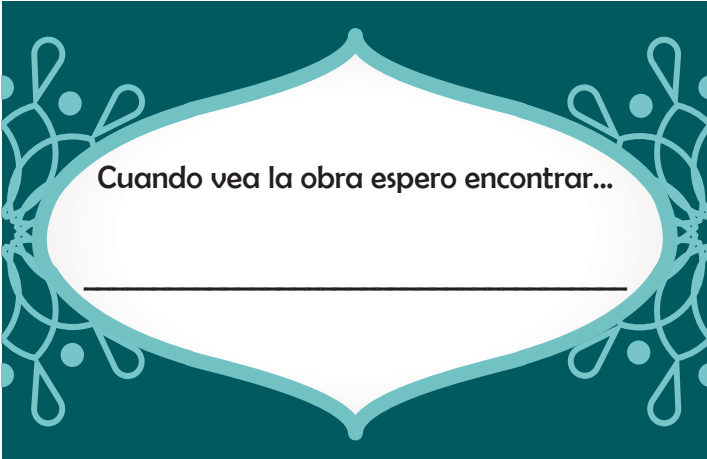
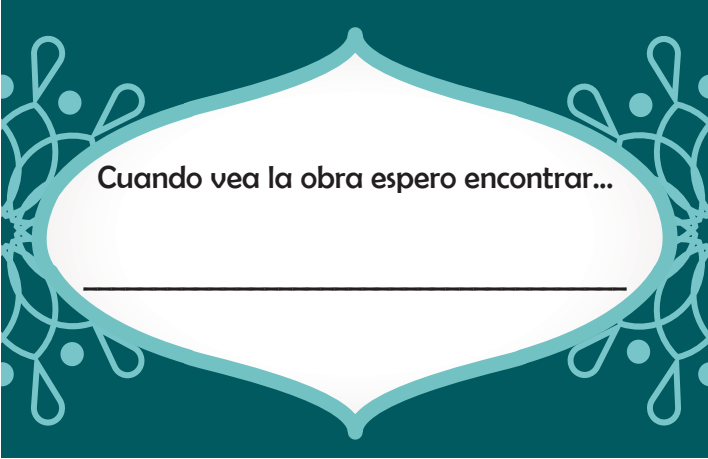
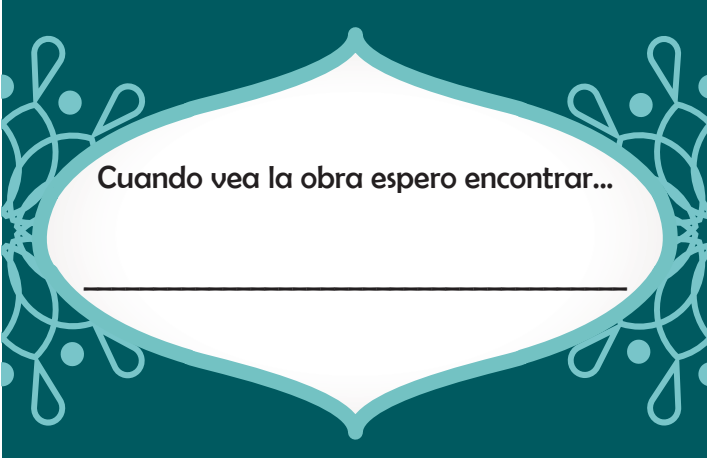
Las mil y una noches.

Sus historias transformaron al sultán y dieron origen a una de las obras más importantes de la literatura universal:



ANEXO 3

tarjeta recortable





Programa
Érase una vez...
Territorio
Obras de Interés Cultural y Educativo



MINISTERIO DE
EDUCACIÓN PÚBLICA

MINISTERIO DE
CULTURA Y JUVENTUD

GOBIERNO
DE COSTA RICA

DIRECCIÓN DE
VIDA ESTUDIANTIL

TEATRO NACIONAL
DE COSTA RICA

